

## Elizabeth MILLER

12, rue du Potentiel  
Québec (Québec) G1C 1C9  
418 123-4567  
[elizabethmiller@ulaval.ca](mailto:elizabethmiller@ulaval.ca)

**Bilingue** : français et anglais

Membre étudiante de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec depuis 2022

### ÉTUDES

<b>Baccalauréat en traduction, profil international</b>	2023
Université Laval, Québec	
Università degli studi internazionali di Roma, Rome	Hiver 2022
<b>Diplôme d'études collégiales, profil langues, peuples et cultures</b>	2020
Cégep Garneau, Québec	

### COMPÉTENCES PARTICULIÈRES

**Connaissances linguistiques** : espagnol (avancé), italien (avancé), allemand (intermédiaire)

**Immersion linguistique en espagnol** d'un mois à EF Campus Internacional de Idiomas, Madrid, 2020

**Informatique** : Microsoft Office, Termium, Grand dictionnaire terminologique, réseaux sociaux (Facebook, LinkedIn, Instagram, YouTube)

**Spécialisation** dans les secteurs suivants : littéraire, muséologique, scientifique et administratif

### EXPÉRIENCE PERTINENTE

**Traductrice (stagiaire)** Été 2023  
Anglocom, Québec

- Traduire de l'anglais vers le français divers documents dans divers domaines : administration, finance, agriculture et muséologie
- Effectuer des recherches documentaires

**Traductrice (bénévole)** 2022-2023  
Cabinet étudiant Langulaire, Université Laval

- Traduire différents documents de l'anglais vers le français
- Réviser et corriger des documents en français

**Rédactrice, réviseure et traductrice (stagiaire)**

Été 2022

Office du tourisme de Québec

- Effectuer la correction de documents en français, en anglais et en espagnol
- Collaborer à la traduction du site Web de l'organisation en espagnol
- Rédiger des textes au sein des différents départements et participer à l'amélioration du français à l'intérieur de l'entreprise

**Chargé d'un projet d'études en traduction**

Hiver 2022

Cours *Traduction : sujet libre*, Université Laval

- Traduire, corriger et réviser un texte de 3000 mots, spécialisé en littérature, de l'italien vers le français

**AUTRE EXPÉRIENCE DE TRAVAIL****Guide-animatrice** (visites guidées en français, anglais et espagnol)

2018-2021

Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec, Québec

**ENGAGEMENTS SOCIAUX ET ACTIVITÉS**

- Vice-présidente de l'Association des étudiants et étudiantes en traduction, 2022-2023
- Bénévole pour Opération Nez rouge, hivers 2020-2021
- Lecture : littérature française, hispanique, anglaise et italienne en langue originale
- Voyages : Espagne, Italie, France, Allemagne, Suisse, Belgique

**DISTINCTION**

Bourse d'excellence Jean-Darbelnet octroyée par la Faculté des lettres et des sciences humaines, 2022